**departamento de ingenieros de la construcción.
escuela técnica superior de Aquisgrán**

HEINRICH ROSSKOTTEN, EDGAR TRITTHART
y JOSEF CLEMENS, arquitectos, BDA

sinopsis

El núcleo central del complejo está constituido por un edificio de ocho plantas, que alberga las dependencias correspondientes a nueve cátedras, dos aulas pequeñas y salas de dibujo.

En conexión con el mismo—en dirección E—, otro de los edificios contiene dos grandes aulas con capacidad para 200 estudiantes cada una.

Y finalmente los bloques de los Institutos, que albergan las siguientes naves: de Estática, de Construcción, de Carreteras, de Maquinaria de Construcción, así como la de Mecánica del Suelo y Urbanización, todas comunicadas con el edificio principal a través de tres puentes.

La disposición orgánica de las distintas construcciones, no solamente evita la monotonía en la composición arquitectónica, sino que une todas las edificaciones en un conjunto armónico.

142 - 37

En la pendiente N. del Königshügels, y emplazados entre las calles Mies-van-der Rohe, y Professor-Pirlet, han sido construidos los edificios correspondientes al Departamento de Ingenieros de la Construcción, de la Escuela Técnica Superior de Aquisgrán.

Como la superficie de terreno disponible era muy limitada, no permitía extender pródigamente las edificaciones; tanto en su planificación como en la ejecución, se tendió hacia la concentración, lo que proporciona una estrecha unión entre las cátedras, los institutos y sus naves, sin perjudicar las características de cada edificio.

alzado norte

planta primera

Aprovechando el declive del terreno, se crearon unas amplias zonas verdes.

Un edificio de ocho plantas, orientado en dirección N-S. hacia la pendiente, constituye el núcleo central del complejo orgánico. Alberga las dependencias correspondientes a nueve cátedras, dos aulas pequeñas y salas de dibujo.

Próximo y en conexión con el mismo, en dirección E., se ha construido otro edificio, que contiene dos grandes aulas—en el primer piso—, con capacidad para 200 estudiantes cada una, y a las que se accede desde la planta baja a través de una amplia escalera.

Las circulaciones han sido estudiadas en este ala de edificación, de modo que se pueda llegar al edificio de las aulas—desde la entrada—, sin tener que pasar por el edificio principal.

Aprovechando tanto las magníficas condiciones que ofrece la topografía del terreno como la disposición de los edificios sobre una pendiente, los bloques de los institutos están organizados escalonadamente, al O. de la entrada del edificio principal, albergando naves: de Estática, de Construcción de Carreteras, de Maquinaria de Construcción, así como la de Mecánica del Suelo y Urbanización.

Dichas naves están unidas con el edificio principal, mediante tres puentes que aseguran una estrecha relación entre las cátedras y los institutos. Una escalera, que aprovecha el desnivel del terreno, sirve de comunicación entre las distintas naves.

escalera

aula magna

Respecto a características constructivas: el edificio principal y las naves de los institutos han sido realizados a base de elementos prefabricados de hormigón; los puentes de comunicación son metálicos—con forjados de hormigón—; el edificio principal tiene las ventanas—de aluminio—giratorias, con ángulo de giro de 180° y protegidas con persianas para evitar la acción directa de los rayos solares; las ventanas de los edificios de las aulas e institutos son metálicas.

Las instalaciones interiores son simples, pero adaptadas a los fines que han de cumplir.

En los pasillos del edificio principal se han colocado armarios para guardar la ropa y los utensilios de dibujo de los estudiantes, y vitrinas para ser usadas por las respectivas cátedras.

La disposición viva de los distintos edificios, no solamente evita la monotonía en la composición arquitectónica, sino que une todas las edificaciones en un conjunto armónico.

Département d'Ingénieurs de la Construction Ecole Technique Supérieure à Aix-la-Chapelle

Heinrich Rosskotten, Edgar Tritthart et Josef Clemens, architectes BDA.

Le noyau central de l'ensemble est formé par un immeuble de huit étages, qui abrite les dépendances correspondant à 89 chaires, 2 petites classes et salles de dessin.

Relié à celui-ci—en direction est—, un des autres immeubles abrite deux grandes classes d'une capacité de 200 étudiants chacune.

Finalement, les blocs des Instituts qui comprennent les sections suivantes: de Statique, de Construction, de Routes, d'Équipement mécanique pour le bâtiment, ainsi que celle de Mécanique du Sol et Urbanisation, toutes reliées à l'édifice principal par trois ponts.

La disposition organique des différents bâtiments non seulement évite la monotonie dans la composition architecturale, mais encore groupe tous les édifices dans un ensemble harmonieux.

Department of Construction Engineers, Higher Technical College at Aachen

Heinrich Rosskotten, Edgar Tritthart & Josef Clemens, architects BDA.

The main nucleus of this project consists of an eight storey building, housing 9 main lecture rooms, 2 smaller ones, and drawing classrooms.

Attached to it, running in a westerly direction, another building has two large lecture halls, each with seating capacity for 200 students.

Finally, the Institute blocks accommodate the following: statics, construction, roads, construction machinery, soil mechanics and town planning departments. All these are connected with the main building by means of three bridges.

The various buildings are planned in a highly organic manner: this avoids architectural monotony, and tends, on the contrary, to convey an impression of dynamic harmony.

Abteilung für Bauingenieure in der technischen Hochschule Aachen

Heinrich Rosskotten, Edgar Tritthart & Josef Clemens, Architekten BDA.

Der Mittelpunkt dieses Hochschulkomplexes wird von einem 8-stöckigen Gebäude gebildet, in dem sich die jeweiligen Räume der 8 Lehrstühle, 2 kleine Hörsäle und ein Zeichensaal befinden.

An dieses Gebäude schliesst sich ein weiteres an, das 2 grosse Hörsäle mit einem Fassungsvermögen von 200 Studenten je Einheit umfasst.

Zum Schluss werden noch die Gebäude der einzelnen Institute erwähnt, die Hallen für Statik, Bauwesen, Strassenbau, Baumaschinen, Bodenmechanik und Städteplanung enthalten. Alle sind mittels 3 Brücken mit dem Hauptgebäude verbunden.

Die organische Anordnung der einzelnen Bauten verhindert nicht nur eine gewisse Monotonie in der Architektur sondern vereint sämtliche Gebäude zu einem harmonischen Ganzen.